

BRUGSANVISNING

Slagleklipper/Vertikalskærer



Introduktion

Kære Kunde

Vi ønsker tillykke med det nye Egholm produkt.

Egholm 2100 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørsarealer.

Få et optimalt udbytte af Egholm Slagleklipperen/Vertikalskæreren:

For at sikre et optimalt udbytte af Egholm Slagleklipper/Vertikalskærer skal denne brugsanvisning læses grundigt igennem, før maskinen tages i brug. Manglende instruktion kan resultere i personskade og beskadigelse af maskinen.

Sikkerhed:

Slagleklipperen/Vertikalskæreren er indrettet med forskellige anordninger for at sikre optimal sikkerhed ved arbejdet med maskinen både for bruger og omgivelser. Vi beder dig derfor være særlig opmærksom på afsnit 1.1 Sikkerhed, service skal udføres af fagfolk.

Slagleklipperen/Vertikalskæreren er kun til professionelt brug. Ved levering vil brugeren få en grundig instruktion i brugen af maskinen, så brugeren bliver en kompetent operatør.

Maskinen bør ikke udlånes til en anden bruger, uden at denne har fået en grundig instruktion og har læst brugsanvisningen nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.



Advarsler:

Visse ting i brugsanvisningen er fremhævet med dette symbol som en advarsel.

Advarslen minder om de områder, hvor der skal udvises ekstra omhu for at undgå personskade eller beskadigelse af maskinen og udstyr. Advarslen angiver ligeledes, hvordan man skal være agtpågivende.

Forbehold:

Da det er Egholm's politik til stadighed at foretage optimeringer, forbeholder vi os ret til at ændre maskinens specifikationer og udstyr på ethvert tidspunkt uden varsel. Egholm Maskiner A/S tager forbehold for fejl og mangler i brugsanvisningen.

Kontakt Egholm:

Opstår der spørgsmål til det nye Egholm produkt, er du altid meget velkommen til at kontakte Egholm Maskiner A/S.

Med venlig hilsen
Egholm Maskiner A/S - Transportvej 27 - DK - 7620 Lemvig
Tel. (+45) 97 81 12 05 - Fax: (+45) 97 81 12 10
e-mail: egholm@egholm.dk - www.egholm.dk

Indhold

1. Generel information	side
1.1 Sikkerhed	.4
1.2 EF-overensstemmelseserklæring	.6
1.3 Tekniske data	.7
2. Brugsanvisning	
2.1 På- og afmontering	.8
2.2 Før start	.9
2.3 Igangsætning	.10
2.4 Justering	.11
3. Service og vedligeholdelse	
3.1 Rengøring	.12
3.2 Vedligeholdelse	.13
4. Bestemmelser	
4.1 Garanti	.16
4.2 Reklamationsbestemmelser	.17
4.3 Demontering	.17

1. Generel information

Skal der slås meget langt græs, og ønskes der en pesticidfri ukrudtsbekæmpelse på plænearealerne - så klarer Egholm 2100 snildt begge dele.

Slagleklipperen

På grovere græsarealer, hvor græsset ikke altid skal holdes nyklippet, er Egholms slagleklipper det helt ideelle redskab. Det er ganske enkelt imponerende, at se den håndtere det meget lange græs, med en klippebredde på 1226 mm.

Vertikalskæreren

For at holde plænen veltrimmet og give græsset større modstandskraft mod ukrudtet, er vertikal-skæreren den pesticidfrie løsning. Græsset har brug for masser af lys og luft, derfor fjerner vertikalskæreren mosset, mens den skærer en tynd rille i plænen, så græsroddeerne luftes.

Vertikalskæreren sidder monteret i flydestilling på Egholm 2100 og er udstyret med 4 hjul, som sikrer skæredybden. Den arbejder derfor helt tæt på terrænet, og resultatet er en jævn og grundig behandling af plænen.

Slagleklipperen/Vertikalskæreren må ikke anvendes til andet end at klippe græs og til at fjerne mos fra græsplæner i overensstemmelse med denne brugsanvisning.

1. Generel information

1.1 Sikkerhed



Undgå ophold for tæt på maskinen:

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i brug.



Bemærk!

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Undgå ophold for tæt på maskinen, da der er fare for fastklemning.



Advarsel! Roterende dele!

Sørg for at ingen personer får fingre og tæer ind under klipperen, når den kører, for at undgå personskade.



Advarsel! Undgå stenudkast:

Fjern sten og grene fra græsplænen, da de kan slynges utilsigtet rundt, og lave person- og matrielskade. Kontroller jævnligt beskyttelseskærme på for- og bagkant af klipperskjold for revner og slidtage.



Reducering af støj- og energiforbrug:

Det anbefales, at der ikke køres med højere motoromdrejninger end nødvendigt, for at reducere støjen og energiforbruget.



Undgå høreskader:

Brug godkendt høreværn når maskinen benyttes.

1



Undgå ophold i arbejdsområdet

2



Advarselmærkat

3



Advarselmærkat

4



Brug godkendt høreværn

1. Generel information



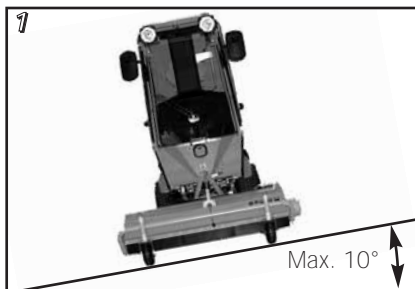
Undgå væltningsulykker:

Kør ikke med maskinen hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skrån timer, der overstiger 10° hældning. (Billede 1)

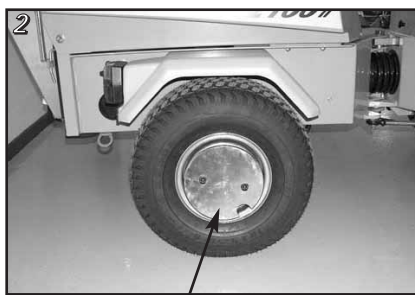


Undgå væltningsulykker:

Det anbefales at montere kontravægte på baghjulene for at undgå at maskinen tipper forover. (Billede 2)



Kør ikke på skrån timer over 10° hældning



Anvend kontravægte på baghjulene

1. Generel information

1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: Egholm Maskiner A/S
Adresse: Transportvej 27, DK-7620 Lemvig
Telefon: (+45) 97 81 12 05

erklærer hermed, at

- Maskinen: Slagleklipper/Vertikalskærer Type: SLK
Serienr.: _____ Årgang: _____
- er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser
direktiv 98/37/EF
- er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:
direktiv 2000/14/EF
- er i overensstemmelse med Arbejdstilsynet bekendtgørelse nr. 561 af 24. juni
1994 med efterfølgende ændringer.

Egholm 2100 udstyret med Førerhus FH 2100 (ROPS godkendt)

- er på Forskningscenter Bygholm testet og godkendt i overensstemmelse med
direktiv 86/298/EØF, om bagtil monterede styrsikre førerværn på smalsporede
landbrugs- og skovbrugshjultraktorer.

Sted: Lemvig

Dato: _____

Underskrift: *Kaj Egholm*
Direktør Kaj Egholm

1. Generel information

1.3 Tekniske data

Dimensioner:

Alle mål i mm	Påmonteret:	Opbevaringsmål:
Længde (L):	2895 mm	955 mm
Bredde (B):	1475 mm	1475 mm
Højde uden hus (H)		435 mm
Højde med hus (H1)	1935 mm	

Tekniske data:

Typebetegnelse:	SLK
Lydeffektniveau, iht. Direktiv 2000/14/EF:	
Lydrykniveau, m/førerhus (operatørplads):	86 dB(A)
Lydrykniveau, u/førerhus (operatørplads):	84 dB(A)
Rotor omdrejninger, max:	2800 o/m

Slagleklipper:

Klippebredde:	1226 mm
Klippehøjde:	0-110 mm
Antal slagler:	76 stk.
Klippeareal pr. time, ca:	10.000 m ²

Vertikalskærer:

Skærebredde:	1172 mm
Skæredybde:	0-15 mm
Antal vertikalknive:	38 stk.

Bemærk:

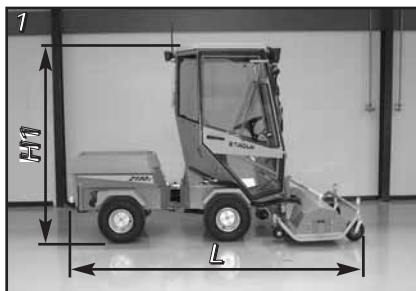
Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Ekstra udstyr:

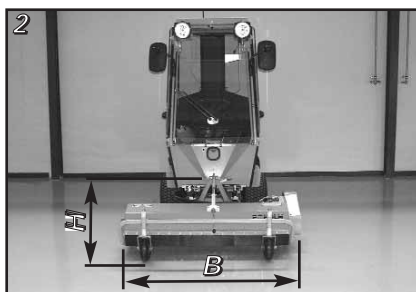
Vertikalknive: Benyttes til vertikalskæring, som giver luft til græsplænenes rodsystem og fjerner mosforekomster.

Kontravægte: monteres på baghjulene som modvægt til klipperen. (Billede 3)

Stor kølerskærm: anbefales hvis man ofte klipper græs i tørre perioder. (Billede 4)



Fra siden



Forfra



Kontravægte

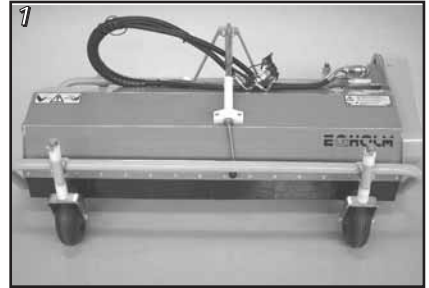


Stor kølerskærm

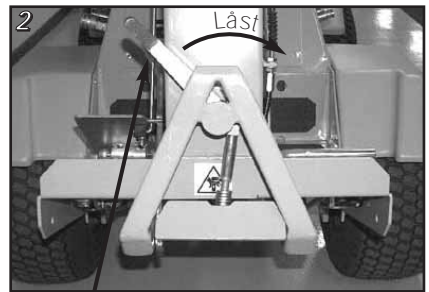
2. Brugsanvisning

2.1 På- og afmontering.

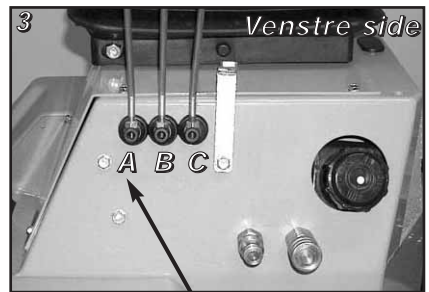
1. Det anbefales, at hydraulikslangerne lægges ind over klipperens ramme, for at undgå at de ligger i vejen og kommer i kontakt med skidt, når klipperen påmonteres. (Billede 1)
2. Låsehåndtaget på basismaskinens A-ramme skal være i åben position. (Billede 2)
3. Kør basismaskinen helt hen til klipperens A-ramme, så A-rammerne er inde i hinanden.
4. Løft A-rammen med håndtag A på venstre side af Basismaskinen, indtil støttejulene hænger frit over jorden. (Billede 3)
5. Lås redskabet fast med låsehåndtaget på A-rammen. (Billede 2)
6. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for basismaskinen afsnit 2.2)
7. Fastgør hydraulikslangerne med gummiringen under trinbrættet, for at sikre at de ligger korrekt over skærmen. (Billede 4)
8. Monter hydraulikslangerne på D-udtagene på højre side af maskinen. Lækolieslangen D3 **skal** monteres. (Billede 5)



Hydraulik slanger



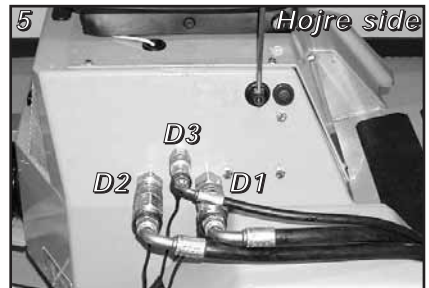
Låsehåndtag på A-ramme - åben



Håndtag A



Slanger fastgøres med gummistrop



D-udtag

2. Brugsanvisning

Montering af kontravægte:

1. Udsift hver anden hjulbolt på begge baghjulene, med de medsendte hjulbolte med indvendig gevind i bolthovedet. (Billede 1)
2. Placer kontravægtene uden på hjulboltene og skru dem fast med de 2 medsendte bolte, spænd boltene med et moment på 65 Nm. (Billede 2)



Udsift hjulbolte

Afmontering:

Modsat rækkefølge, som ved påmontering. Sæt beskyttelseshætterne på lynkoblinger for at beskytte dem mod snavs. (Billede 3)



Monter og fastspænd kontravægte

2.2 Før start

Tjek om knivene er skarpe, hele og uden revner, inden påmontering af klipperen. Så undgår du unødvendige driftstop under græsklipningen. (Billede 4)



Beskyttelses hætter på koblinger



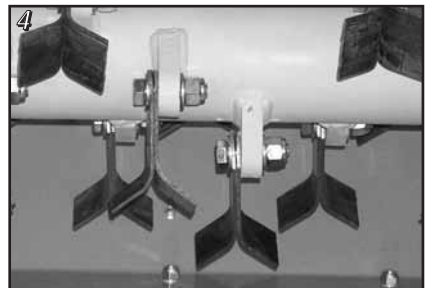
Advarsel!

Fjern sten og grene fra græsplænen, da de kan slynges utilsigtet rundt, og lave person- og materielskade.



Advarsel!

Sørg for at køre uden om brønddæksler og lignede, for at undgå at beskadige knivene, hjulene og skjoldet.

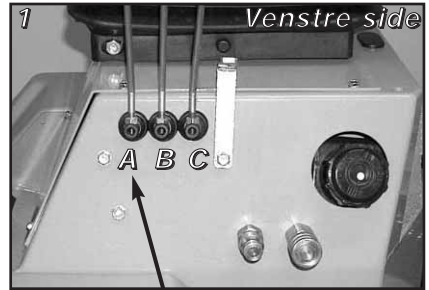


Kontrol af knive

2. Brugsanvisning

2.3 Igangsætning

- A) Start maskinen. (Se brugsanvisning for Basismaskinen afsnit 2.2)
- B) Sænk klipperen ved at skyde håndtag A på venstre side af maskinen ned i position 2. (Billede 1)
- C) Det anbefales at holde håndtaget nede i ca. 2 sekunder, da klipperen herefter er i flydestilling og følger terrænet.
- D) Drej gashåndtaget så det er mindst halvt åbent. (Billede 2)
- E) Start klipperen ved at skyde håndtag D på højre side af maskinen op i position 1 i langsom bevægelse. (Billede 3)
- F) Åbn nu helt for gashåndtaget (fuld kraft) for at få den korrekte knivhastighed. Tilpas kørehastigheden efter forholdene.
- G) Under græsklipning skal du sørge for at holde vandkøler, oliekoeler og kølerskærme fri for græs for at undgå overophedning. Se afsnit 3.1 Rengøring.



Håndtag A



Drej gashåndtaget så det er halvt åbent



Håndtag D



Advarsel - Roterende dele:

Sørg for at Ingen personer får fingre og tæer ind under klipperen, når den kører, for at undgå personskade.



Advarsel!!

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i gang.



Bemærk !

Ved sving slår maskinens bagende ud, så der er fare for fastklemning og påkørsel.

2. Brugsanvisning

2.4 Justering

Justering af klipperhøjde (slagleklipper):

Klippehøjden justeres som følger:

- 1) Stop maskinen og afmonter hydraulikslangerne.
- 2) Grovjusteringen sker med 7 afstandsringe i intervallet 0 - 110 mm. (Se tabel)
Tag låseringen af, afmonter hjulet og placer det ønskede antal afstandsringe mellem hjul og klipperophæng, (samme antal på begge forhjul) (Billede 1)
Eks. ved 4 afstandsringe mellem hjul og klipperophæng, kan klipperen finjusteres inden for klippehøjden 25 mm - 78 mm.
- 3) Finjusteringen sker med det trinløse justeringshåndtag, håndtaget justerer højden på bagkanten af klipperen.
- 4) Ved meget højt græs bør klipperen have en større åbning bagud, stor nok til at den kan komme af med græsset uden, at den ligger det i klumper. (Billede 2)
D.v.s. at det vil være en fordel med så få afstandsringe som muligt for at opnå den ønskede klippehøjde.

Justering af skærehøjde (vertikalskærer):

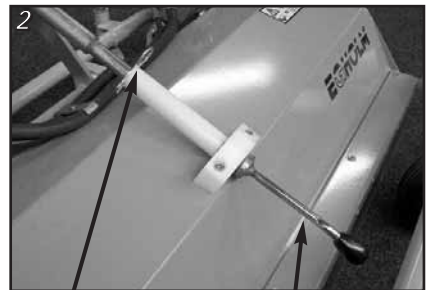
Vertikalskæredybden justeres som følger:

- 1) Stop maskinen og afmonter hydraulikslangerne.
Tag låseringen af, afmonter hjulet og det ønskede antal afstandsringe placeres mellem hjul og klipperophæng, (samme antal på begge forhjul) så man får den ønskede skæredybde. Vi anbefaler en skæredybde på 5 mm - 10 mm.
- 2) Ved vertikalskæring skal R-splitten afmonteres så klipperen sidder i flydestilling, dette sikrer en ens skæredybde, og resultatet er en jævn og grundig behandling af plænen. (Billede 2)

Klipperhøjde for slagleklipper	
Afstandsringe (antal)	Klippehøjde (mm)
0	0 - 50
1	3 - 58
2	11 - 63
3	18 - 70
4	25 - 78
5	33 - 95
6	40 - 103
7	47 - 110



Afstandsringe



R-splitte

Finjusteringshåndtag

3. Service og vedligeholdelse

3.1 Rengøring

Rengøring af klipperen:

- Stop maskinen. (Se brugsanvisning for basis-maskinen afsnit 2.2)
- Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
- Tip klipperen forover. (Billede 1)
- Rengør klipperen med vand.

Det anbefales, at klipperen rengøres lige efter endt græsklipning, for at undgå at græsset sætter sig for godt fast på skjoldet og knivene.

Rensning af vandkøleren:

- Vandkølerskærmen tages let af ved at dreje de to fjederpåvirkede håndtag ud til siden.
- Blæs kølerribbene i vandkøleren og vandkølerskærmen rene med trykluft.
- Kølerribbene kan vaskes med rent vand.



Advarsel!

Brug ikke hårde instrumenter til rensning af kølerlegemet, idet de kan beskadige køler-ribbene.

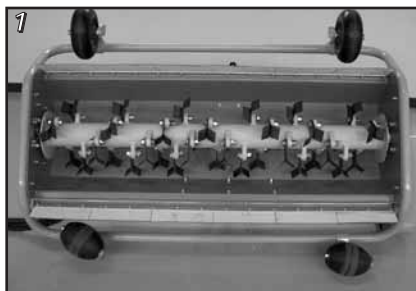
Rensning af oliekoeler:

- Fjern oliekoelerskærmen. (Se brugsanvisning for basismaskinen afsnit 1.8)
- Blæs oliekoelerskærmen og køleren ren med trykluft.

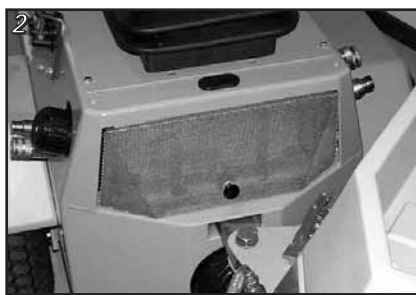


Advarsel!

Køleren skal blæses ren med trykluft, inden maskinen vaskes, da skidt ellers sætter sig fast.



Klipper tippet forover



Kølerskærm for oliekoeler



Kølerskærm for vandkøler



Stor kølerskærm for vandkøler

3. Service og vedligeholdelse

3.2 Vedligeholdelse

Smøring af lejer - kontrol og justering af drivremme:

Lejerne for rotoraksel skal jævnligt (ca. 50 drifttimer) smøres med en god kvalitet smørefedt.

1. Stop maskinen og afmonter skærmen, der beskytter drivremmene, på venstre side af klipperen.
2. Rengør smørenippel og smør lejet mens du drejer på akslen, indtil der kommer fedt ud af lejet. (Billede 1)
3. Tør det overskydende fedt af med en klud, så det ikke kommer i berøring med drivremmene.
4. Kontroller drivremmene for revner og slidtage, udskift om nødvendigt. (Billede 2)
5. Opstram drivremmene så de med 2 fingre kan vrides ca. 90 grader.
6. Genmonter skærmen på venstre side af klipperen.
7. Smør på samme måde lejet på højre side. (Billede 3)

Smøring af drejhjulsgaffel:

Rengør fedtningerne og smør drejhjulsgafferne efter behov med smørefedt, sørg for at fjerne overskydende fedt. (Billede 4)

Beskyttelsesskærme (undgå stenedkast):

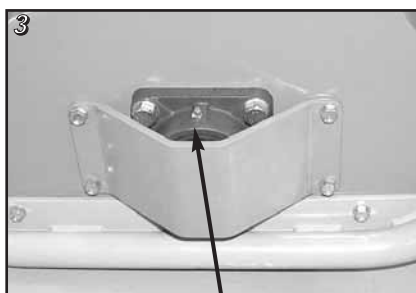
Kontroller de to beskyttelsesskærme, på for- og bagkant af klipperskjoldet for slidtage og udskift om nødvendigt.



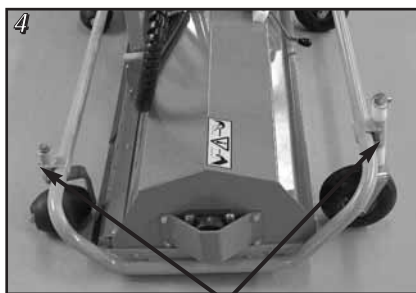
Smør lejet i venstre side



Juster remmene



Smør lejet i højre side



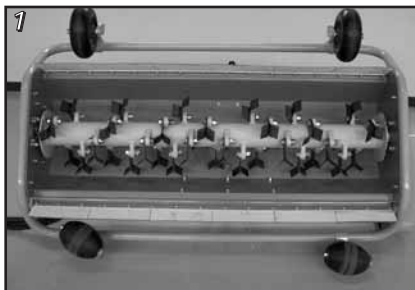
Smør drejhjulsgaffler

3. Service og vedligeholdelse

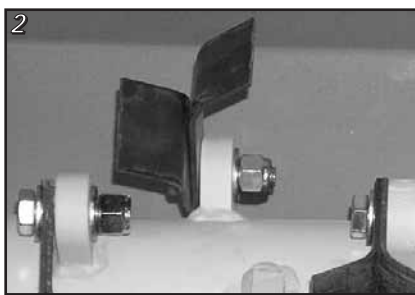
Udskiftning af slaglerne:

Slaglerne skiftes som følger :

1. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for basis-maskine afsnit 2.2)
2. Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
3. Tip klipperen forover. (Billede 1)
4. Skru bolten og møtrikken, der holder slaglerne, fra hinanden og afmonter slaglerne. (Billede 3)
5. Monter slaglerne liggende mod hinanden på samme side af bolten, ved boltens hovede. Bolt og møtrik må ikke spændes mere end at slaglerne bevægelige. (Billede 2)



Klipper tippet forover



Slaglerne monteres sammen



Monteringsbolt til knive



Vertikalknive monteres enkeltvis

Udskiftning af vertikalknive:

1. Stop maskinen. (Se brugsanvisning for basis-maskine afsnit 2.2)
2. Afmonter klipperen. (Se afsnit 2.1)
3. Tip klipperen forover. (Billede 1)
4. Skru bolten og møtrikken, der holder vertikalknivene, fra hinanden og afmonter vertikalknivene. (Billede 3)
5. Monter vertikalknivene enkeltvis på akslen. Bolt og møtrik må ikke spændes mere end at vertikalknivene er bevægelige. (Billede 4)



Kontroller bolte og møtrikker for slidtage og udskift dem ved behov.

Møtrikkerne **skal** være selvlåsende møtrikker.

Nye knive, bolte og møtrikker kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.

3. Service og vedligeholdelse

Vinteropbevaring:

Når klipperen skal opbevares om vinteren anbefales følgende:

1. At fjerne evt. løs maling og reparere skaden med ny maling.
2. At sprøjte klipperen ind i konserveringsolie.

4. Bestemmelser

4.1 Garanti

På Slagleklipperen/Vertikalskæreren ydes en garanti på materialer og fabrikation på 12 måneder fra købsdatoen.

Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm Maskiner A/S udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug. Dog skal fragt, forsendelse eller kørsel i forbindelse med reparationen betales af kunden.

Garantibetingelser:

- 1) Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
- 2) Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
- 3) Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
- 4) Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
- 5) Egholm Maskiner A/S forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.
- 6) Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen indenfor garantiperioden.

Følgende områder er således ikke omfattet af garantien:

- * Slid, betjeningsfejl, ulykker, uagtsom omgang med maskinen, ændringer af maskinens konstruktion, anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.
- * Maskiner med ulæseligt serienr.
- * Skader opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse og øvrige årsager udenfor Egholm Maskiners kontrol.

4. Bestemmelser

4.2 Reklamationsbestemmelser

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Er der spørgsmål, som forhandleren ikke kan besvare, eller har du forslag til eller ønsker om specielle redskaber og tilretninger til maskinen, er du velkommen til at kontakte Egholm Maskiner A/S direkte. Vi håber, at du får stor glæde af maskinen.

Med venlig hilsen

Egholm Maskiner A/S, Transportvej 27, DK-7620 Lemvig, tlf. 97811205, fax. 97811210

4.3 Demontering

Når Slagleklipperen/Vertikalskæreren - om mange år - ikke længere er funktionsdygtigt, skal den bortskaffes på forsvarlig vis, i henhold til landets love og forskrifter.

1. Hydraulikolie afleveres på kommunens modtageplads for olie- og kemikalieaffald.
2. Plast og gummidele afmonteres og lægges i skraldespanden.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

Notater

Notater

